

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 230/06)

**Támogatás száma:** XA 200/08

**Tagállam:** Franciaország

**Régió:** Département des Bouches-du-Rhône

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance récolte des agriculteurs (risques climatiques) du département

**Jogalap:**

- Az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke
- Code rural L 361-1 à 361-8,
- Article L 122-7 du code des assurances,
- Décret n° 2007-134 du 30 janvier 2007,
- Projet de délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:**  
Évente 220 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A megyei önkormányzat a támogatható biztosítási fedezet ellenében befizetett járulék 10 %-ának megfelelő, de termelőnként legfeljebb 2 000 EUR összegű támogatást nyújt, a köztámogatás 50 %-os összesített felső határán belül

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdve, amelyen a mentesítési kérelem nyilvántartási számát a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik

**A programnak, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** Bouches-du-Rhône megyei önkormányzatának az a célja, hogy kapcsolódjék a mezőgazdasági természeti katasztrófák állami garanciaalapjának (*Fonds national de garantie des calamités agricoles* – FNGCA) országos intézkedéseéhez, ezáltal kiterjedtebbé tegye a termelők biztosítási fedezetét, és a mezőgazdasági kockázatok szélesebb körének biztosítására ösztönözze a termelőket.

Az FNGCA támogatási programot vezetett be az egyes időjárási jelenségek – köztük legalább az aszály, a jégeső és a fagy, továbbá az árvíz vagy a víztöbblet – okozta károk

biztosításáért fizetendő díjakat és járulékokat illetően (XA 112/07. sz. program).

A megyei önkormányzat növelni szeretné a támogatás intenzitását, és Bouches-du-Rhône megye termelőit arra kívánja ösztönözni, hogy a mezőgazdasági kockázatok szélesebb körére kössenek biztosítást.

Csak azok a biztosítási szerződések lesznek tehát érintve, amelyek egy, két vagy több terményfajtat több időjárási kockázat – köztük legalább az aszály, a jégeső és a fagy, valamint az árvíz vagy a víztöbblet – ellen biztosítanak

**Az érintett ágazat(ok):** Az elsődleges gyümölcs-, zöldség-, szőlő-, gabona-, olajnövény- és fehérjenövény-termeléssel foglalkozó mezőgazdasági üzemek, a nagyvállalatok kivételével

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Monsieur le Président du Conseil général des Bouches-du-Rhône  
Direction de l'agriculture et du tourisme  
Hôtel du Département  
52, avenue de Saint-Just  
F-13256 Marseille Cedex 20

**Internetcím:**

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/aides.html>

Utolsó sor:

«Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance-récolte des agriculteurs des Bouches-du-Rhône (risques climatiques)»

**Támogatás száma:** XA 202/08

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Comunidad Autónoma de Canarias

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acacido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008

**Jogalap:**

Decreto Territorial nº 11/2008, de 1 de febrero, de ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acacido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008.

Orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, de 25 de abril de 2008, por la que se regulan las ayudas previstas en el Decreto nº 11/2008, de 1 de febrero, citado anteriormente

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 1 200 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** Általában az elszenvedett kár 90 %-a erejéig. A mezőgazdasági termékek feldolgozására, illetve forgalmazására szolgáló infrastruktúrában bekövetkezett károk ellentételezése céljából nyújtott támogatás összegének ugyanakkor igazodnia kell a csekély összegű (*de minimis*) állami támogatásokról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet rendelkezéseivel

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának internetes oldalain közzétették az 1857/2006/EK rendeletben előírt mentességi kérelem jegyzékét

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2009. december 31-ig

**A támogatás célja:** Támogatás nyújtása a kedvezőtlen időjárás miatt bekövetkezett károk ellentételezésére az 1857/2006/EK rendelet 11. cikke szerint.

1. A növénytermesztő és az állattartó gazdaságokban a termelésben bekövetkezett károkra a következő esetekben nyújtható ellentételezés:

- a) ha a károk bekövetkeztek a gazdaság olyan, hatályos biztosítással rendelkezett, amely szerepel a kombinált mezőgazdasági biztosítási tervek rendszerében, azokra a károkra, amelyekre a rendszer keretei között nem köthető biztosítás;
- b) ha a károk bekövetkeztek még nem kezdődött meg az adott biztosítási forma szerződés-kötési időszaka, azzal a feltétellel, hogy az előző gazdasági évben kötöttek ilyen biztosítást;
- c) ha a károk nem szerepelnek a hatályos kombinált mezőgazdasági biztosítási tervben, kivéve azt az esetet, ha az adott termelésre másféle biztosítást kötöttek;
- d) állattartó gazdaságok esetében akkor, ha az állattartási célra hasznosított területeken bekövetkezett károk miatt keletkeztek veszteségek, azzal a feltétellel, hogy az adott gazdaságokban tartott állatok az említett terv szerinti bármely címen biztosítva voltak.

Növénytermesztő gazdaságok esetében az ellentételezés összegének megállapítása az adott gazdasági évben várt termésmennyiség és az ehhez képest bekövetkezett veszteségek alapján történik. A kárösszeg meghatározása lehetséges

szerint a mezőgazdasági biztosítási rendszerben alkalmazott feltételekhez és eljárásokhoz igazodik.

Állattartó gazdaságok esetében az állattartási célra hasznosított területeken bekövetkezett károk miatti veszteségek ellentételezése az állatok élelmezésében szükségessé vált többletkiadások alapján történik.

2. A növénytermesztő, az állattartó és a baromfitartó gazdaságokban az infrastruktúrában és a termelőeszközökben, valamint az állatok elhullása folytán bekövetkezett, biztosítással nem fedezett károk kerülnek ellentételezésre. A mezőgazdasági termékek feldolgozására, illetve forgalmazására szolgáló infrastruktúrában bekövetkezett károk ellentételezése céljából nyújtott támogatás a csekély összegű (*de minimis*) állami támogatásokról szóló 1998/2006/EK rendeleten alapul

**Az érintett ágazat(ok):** Valamennyi olyan ágazat, amely a hatályos bizottsági rendelet alapján támogatásban részesülhet

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación  
Gobierno de Canarias  
C/ José Manuel Guimerá nº 10 — 3ª planta  
E-38071 Santa Cruz de Tenerife

**Internetcím:**

[http://www.gobiernodecanarias.org/agricultura/otros/reglamento\\_CE\\_pymes.htm](http://www.gobiernodecanarias.org/agricultura/otros/reglamento_CE_pymes.htm)

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 203/08

**Tagállam:** Olaszország

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Incentivi a favore dell'autoimprenditorialità nel settore della produzione dei prodotti agricoli ai sensi di quanto previsto dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle PMI attive nella produzione di prodotti agricoli pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea L 358 del 16 dicembre 2006

**Jogalap:**

Decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, Titolo I, Capi I e IV, pubblicato sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana del 6 luglio 2000, n. 156.

Decreto 16 luglio 2004, n. 250, regolamento recante criteri e modalità di concessione degli incentivi in favore dell'autoimprenditorialità, di cui al Titolo I del decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, regolamento pubblicato sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana del 6 ottobre 2004, n. 235.

Delibera del consiglio di amministrazione dell'agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa del 24 gennaio 2008.

Tutti gli aiuti accordabili nell'ambito del presente regime rispetteranno tutte le condizioni previste dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, e, in quanto da quest'ultimo espressamente richiamate, quelle previste dal regolamento (CE) n. 1698/2005, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Évente 50 millió EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatások maximális intenzitását az Európai Unió Hivatalos Lapja L sorozatának 2006. december 16-i 358. számában közzétett, a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK rendelet 4. cikke („Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások”), 7. cikke („Fiatal mezőgazdasági termelők tevékenységének megkezdéséhez nyújtott támogatás”), és 15. cikke („Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban”) rögzíti

**A végrehajtás időpontja:** Az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkében előírtak szerint a támogatási program azt követően hajtható végre, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján azt közzéteszik

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2014. június

**A támogatás célja:** A támogatási program az 1857/2006/EK rendelet 4. („Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások”), 7. („Fiatal mezőgazdasági termelők tevékenységének megkezdéséhez nyújtott támogatás”), és 15. cikkében („Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban”) szereplő célkitűzések elérésére irányul.

A program keretében az 1857/2006/EK rendelet 4. („Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások”), 7. („Fiatal mezőgazdasági termelők tevékenységének megkezdéséhez nyújtott támogatás”), és 15. cikkében („Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban”) meghatározott kiadások támogathatóak.

Ezzel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy ami az agrárszektorban megvalósuló technikai segítségnyújtást illeti, támogatásokat kizárólag támogatott szolgáltatások formájában lehet nyújtani és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**Érintett ágazat(ok):** A támogatási program valamennyi mezőgazdasági ágazatban alkalmazható, de minden esetben be kell tartani az 1857/2006/EK rendelet 4. cikkének (7) bekezdésében előírtakat

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Ministero dell'Economia e delle finanze  
Via XX Settembre, 97  
I-00187 Roma

**Internetcím:**

<http://www.mef.gov.it/welcome.asp>

[http://www.sviluppoitalia.it/download.jsp?ID\\_LINK=297&area=49](http://www.sviluppoitalia.it/download.jsp?ID_LINK=297&area=49)

**Egyéb információk:**

A programot kezeli:

Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa S.p.A. (già Sviluppo Italia S.p.A.)  
Via Calabria, 46  
I-00187 Roma